

¿Dónde está nuestra "raíz"?

我们的“根”在哪里?

Rui Ma

Universidad de Sevilla
toomarui@gmail.com

ISSN 2659-7721

Ma, Rui (2017). ¿Dónde está nuestra "raíz"? *Afluir*, 1, págs. 62-77

Recibido: 21/08/2017 | Aceptado: 13/09/2017

Revisado: 26/10/2017 | Publicado: 01/12/2017

RESUMEN

El presente trabajo es un ensayo visual realizado a partir de la búsqueda de soluciones para trabajar en educación los estereotipos que se construyen entre diferentes culturas. Para ello, me baso en la creación de un discurso visual a partir de fotografías realizadas en diferentes momentos de mi vida con la intención de dar cuenta de cómo he construido mi identidad transcultural.

PALABRAS CLAVE

ensayo visual, aculturación, transculturación, investigación artística.

ABSTRACT

The present work is a visual essay realized from the search of solutions to work in education the stereotypes that are constructed between different cultures. For this, I rely on the creation of a visual discourse based on photographs taken at different moments of my life with the intention of giving an account of how I have constructed my cross-cultural identity.

KEYWORDS

visual essay, acculturation, transculturation, artistic research.

摘要

这篇视觉随笔实际上更像一个解疑搜索引擎，透过视觉图片的展示从教育和艺术调查相结合的角度来分析和研究那些存在于不同文化之间的刻板印象是如何滋生和构建的。

关键词

视觉随笔、文化适应、跨文化传承、教育。

IDENTIDAD CULTURAL Y MEDIOS DE MASAS

El objetivo con el presente trabajo es la creación de una deriva fotográfica hacia la búsqueda de mi identidad transcultural (Ma, 2013). Así, a modo de viaje, sigo un proceso creativo con la intención de construir un collage de fotografías sobre la experiencia vivida, como si de un libro de artista se tratase (Gallardo, 2013), creo un libro visual, del que extraigo el ensayo "Raíz". Desde un proceso creativo fotográfico, ofrezco una camino dentro de la práctica generando conocimiento a través de los procesos y la experiencia vivida (Benito, 2014; Gila, 2013). A través del recorrido visual, refiero los conceptos de aculturación y transculturación como proceso y culminación respectivamente, de una evolución de identidad cultural (Aguirre Beltrán, 1970 y Ortiz, 1999 citados por Fernández, 2012: 122-123; Podetti, 2001), concretamente a la emergencia de "una nueva realidad, compuesta y compleja; una realidad que no es una aglomeración mecánica de caracteres, ni siquiera un mosaico, sino un fenómeno nuevo, original e independiente" (Malinowski, 1999, p. 12) en el que dos culturas, o más, se contaminan llegando a producir un nuevo fenómeno cultural, y por tanto la pérdida de las que dan origen a la emergente, si no total al menos parcialmente (Malinowski, y Ortiz, 1999 citados por Podetti, 2004).

¿Se puede hablar de la existencia en la actualidad de un nuevo escenario global multicultural, nuevas reglas, incorporación de nuevos agentes o actores secundarios procedentes de los países emergentes a una Sociedad del Conocimiento y de la Información, que se denomina así misma plural; que quiere dar cabida a realidades multiculturales que amplíen el concepto de política, sociedad, religión y género? Quizás es tan sólo un espejismo para redefinir los mismos conceptos que se han ido repitiendo a lo largo de estos últimos siglos; sirviéndonos para justificar lo antiguo como contemporáneo (Li, Lihong, 2011). ¿Se han superado las imágenes, clichés y estereotipos románticos impuestos por el colonialismo decimonónico en relación a sociedades no occidentales? ¿Aún pensamos que lo propio es lo mejor? ¿En la superioridad de Oriente u Occidente? ¿En la idea de raza, cultura, género, religión o ideología? Como afirman Aparici; Fernández; García Matilla; Osuna (2009: 216) los estereotipos "Son esquemas de carácter reduccionista por los que se atribuyen características favorables o desfavorables a personas, instituciones u objetos que constituyen una categoría para un

sujeto" A través de los estereotipos se crean representaciones dominantes de la realidad. Como apuntan Aparici; Fernández; García Matilla; Osuna (2009):

"Mediante la simplificación o la homogeneización de comportamientos, gustos o visiones de personas o situaciones, se impone una determinada concepción del mundo que nos rodea. Se trata de modelos únicos que rechazan cualquier diferenciación o contradicción conceptual subyacente en una sociedad" (p.217).

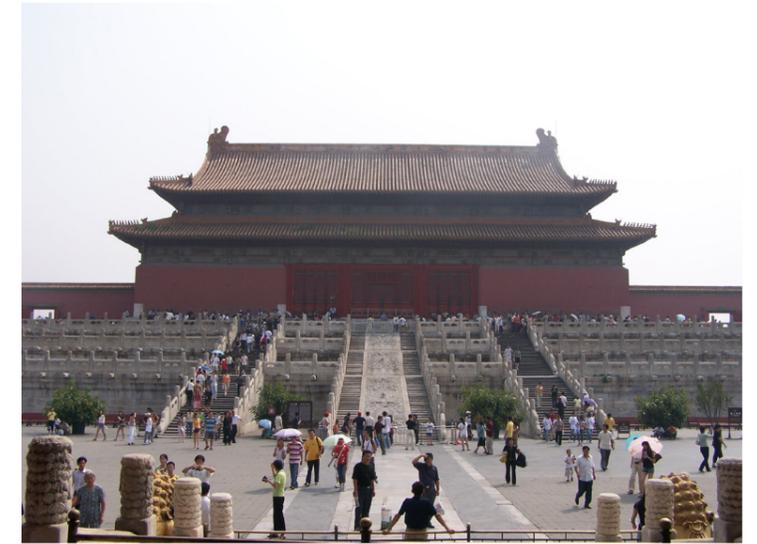
Es evidente que, gracias a los movimientos migratorios de las últimas décadas del siglo XX y de comienzos de este nuevo milenio, la diversidad cultural en nuestros países se hace más patente y con ella la idea de una sociedad más multicultural que se convierte en uno de los ejes de estudio, en la actualidad, a nivel planetario (Li, J., 2012; Ma, D., 2010).

De esta manera, el ensayo funciona como parte de la creación de una historia que propicia la articulación de formas que apuntan a una memoria colectiva y que encuentra origen en la relación entre los seres humanos, el paso del tiempo, y la vinculación al lugar. Además de la idea de la fotografía como documento o memoria, es interesante las posibilidades que ofrece de transformación de ésta (Martínez, 2015).

¿Qué imagen tenemos del otro? ¿Es el ciberespacio un lugar de encuentro y acercamiento que permite contemplar o construir la imagen del otro desde la proximidad, la igualdad y el respeto? O por el contrario aún seguimos obteniendo el conocimiento a través de los medios de comunicación masivos que nos imponen una imagen concreta y sesgada del otro (Chen, Xuhong, 2015; Tang, Hongfeng, 2016).

Con este estudio se pretende efectuar una serie de reflexiones que nos permitan estudiar como Occidente ve a Oriente en la conformación de la percepción simbólica del otro entre usuarios de diferentes realidades culturales. En este caso España y China a través de los medios tradicionales de comunicación de masas y de los nuevos formatos de comunicación que las Nuevas Tecnologías están imponiendo en la Sociedad de la Información y de la Comunicación. Así, a través del ensayo visual, se pretende contar la experiencia vivida desde esa búsqueda de mi identidad transcultural (Ramírez, 2013).











Los nuevos canales de comunicación en internet, canales de videos, blogs, foros, ... permiten la creación y el acceso al conocimiento de las personas de una manera asincrónica, donde pueden grabar a través de creaciones audio- visuales, subir sus reflexiones personales y opiniones en relación a sus vidas cotidianas, vivencias, experiencias, sus sorpresas, sus interrogantes, sus opiniones al ciberespacio. Donde se distribuyen de manera libre.

REFERENCIAS

Aguirre Beltrán, G. (1970). El proceso de aculturación y el cambio socio-cultural en México. México: Universidad Iberoamericana.

Aparici, Robert; Fernández, J; García Matilla, Agustín; Osuna, Sara; (2009); La imagen. Análisis y representación de la realidad, Ed. Gedisa; Barcelona.

Benito Crespo, M. (2014). Fotografía escenificada: Reflexiones acerca de una investigación artística. *Tercio Creciente* 5, págs.7-26. <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/RTC/article/view/3081/2455>

Chen, Xuhong. (2015). 视觉文化与新的生活图景的建构. (Visual cultura ya la construcción de una nueva imagen de la vida.) Beijing, Editorial de Ciencia Social.

Gallardo Escobar, J.A. (2013) Procesos fotográficos artesanales y libro de artista. *Tercio Creciente*, 4, págs. 3-38, <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/RTC/article/view/3083/2456>

Gila Ordoñez, J. M. (2013). ¿Qué te dice esta imagen?. *Tercio Creciente*, 3, págs. 45 - 48, <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/RTC/article/view/3059/2450>

Li, Jianhua (2012) 多元文化时代的价值引领. (Valor Multicultural en estos tiempos) Beijing, Editorial del Pueblo.

Li, Lihong. (2011) 多元文化主义(Multiculturalismo). Zhejiang, Editorial de la Universidad de Zhejiang

MA, Depu. (2010) 普遍主义与多元文化.(Universalismo y multiculturalismo)Beijing, Editorial del Pueblo.

Malinowski, B. (1999). "Introducción", en Ortiz, F., Contrapunteo cubano del tabaco y del azúcar (Advertencia de sus contrastes agrarios, económicos, históricos y sociales, su etnografía y su transculturación), prólogo y edición al cuidado de María Fernanda Ortiz Herrera, Madrid.

Martínez Morales, M. (2015). Narrativas de archivo. Un lugar a través del imaginario colectivo. *Tercio Creciente*, 8, págs.17-24. <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/RTC/article/view/3107/2479>

Ma, R. (2013). Estereotipos: Constitución de la imagen de la sociedad china a través de los medios demasas. *Tercio Creciente*, 4, págs. 65 - 78, <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/RTC/article/view/3071/2452>

Tang, H. (2016) 从视觉思考中国. (Pensando en China a partir de lo visual) Beijing, Editorial del Film.

Podetti, J. R. (2001). "Hegemonía versus universalidad: el caso de la Ilustración en Iberoamérica", Humanidades, Año I, nº 1, Universidad de Montevideo, junio de 2001, pp. 13-39. Consultado el 26 de septiembre de 2016 en http://www.um.edu.uy/_upload/_descarga/web_descarga_104_PODETTI_Hegemoniaversusuniversalidad.pdf

Podetti, J. R. (2004). "Mestizaje y transculturación: la propuesta latinoamericana de globalización". Comunicación presentada en el VI Corredor de las Ideas del Cono Sur, 11 al 13 de marzo de 2004, Montevideo, Uruguay: Universidad de Montevideo, [en línea]. Consultado el 26 de septiembre de 2016 en <https://es-scribd.com/doc/144778815/Ramiro-Podetti>.

Ortiz, F. (1999) Contrapunteo cubano del tabaco y del azúcar (Advertencia de sus contrastes agrarios, económicos, históricos y sociales, su etnografía y su transculturación), prólogo y edición al cuidado de María Fernanda Ortiz Herrera introducción de Bronislaw Malinowski, CubaEspaña, Madrid, 1999, 473 pp.

Ramírez Tarazona, J. V. (2013). Contribución de las artes al proceso cognoscitivo. *Tercio Creciente*, 4, págs. 39 - 50, <https://revistaselectronicas.ujaen.es/index.php/RTC/article/view/3069/2451>